Datum
2018-05-07

Vår beteckning

Kommunstyrelsens förvaltning
Kultur- och livsmiljöavdelningen
Risto Hurskainen, verksamhetsutvecklare
finskt förvaltningsområde
0171-525 20
risto.hurskainen@habo.se

Kutsu neuvottelukunnan kokoukseen

Aika: keskiviikkona 16. toukokuuta 2018 klo 19.00 (kahvitarjoilu alkaen klo 18.30).

Paikka: Håbon kunnantalo, Bålsta, Centrumleden 1, Övergranssalen

Asialistalla:

- edellisen kokouksen muistiinpanojen hyväksyminen
- ehdotus palkitun työryhmän perustamisesta
- esikoulupedagogi Gröna Dalenin esikoulusta tiedottaa
- budjetti 2018
- vapaaehtoisvoimia kahvinkeittoon syksyksi Solängeniin
- kysymys- ja mielipidetuokio
- muut kysymykset.

Kokous tulkataan suomeksi ja ruotsiksi.

Tervetuloa!

Risto Hurskainen

Inbjudan till sverigefinskt samråd

Tid: onsdag 16 maj 2018 kl. 19.00 (fika från kl. 18.30).

Plats: Håbo kommunhus, Bålsta, Centrumleden 1, Övergranssalen

På dagordningen:

- godkännande av föregående samråds anteckningar
- förslag om bildande av arvoderad arbetsgrupp
- förskolepedagog Gröna Dalen informerar
- budget 2018
- frivilliga till kaffekokning på Solängen i höst
- fråge- och synpunktsstund
- övriga frågor

Mötet tolkas till svenska och finska.

Välkommen!

Risto Hurskainen

RAPORTTI

Kysymykset ja mielipiteet edellisestä neuvonpidosta – vastaukset

Kysymys/mielipide:
- Saatiin paljon ehdotuksia kirjastoon.
- Kirjastohenkilökunta oli aivan mielenkiinnolla mukana kaikkiin ehdotuksiin ja mielellään toteuttavat kaikki.

Vastaus:
Mielipiteet merkitään tiedoksi.

Kysymys/mielipide: Budjetti vasta toukokuussa tulee tieto! Eikö budjetti tehdä valmiiksi alkuvuodesta??? Kunta saa tietään jo edellisenä vuona rahasumman. Kuka päättää mihin rahat menee?

Vastaus:
Alustava budjetti koko vuodelle 2018 tehtiin jo tammikuussa. Budjettiin nojautuen käynnistettiin kevään ohjelma, siis karaoke-, lukupiiri-, elokuva-, tietotekniikka-apu- ja Solängenin musiikkitoiminta, joihin osallistuminen on ilmaista. Näiden toimintojen lisäksi käynnistettiin maksullinen vesikuntoutus uimahallissa.

Miten päätettiin että satsataan näihin toimintoihin? Otettiin huomioon joulukuussa 2017 tehdyn verkkokyselyn vastaukset (edellisessä neuvonpitokutsussa oli yksityiskohtainen selonteko kyseisestä verkkokyselystä; kunnan rekisteröintijärjestelmän kirjausnumero 2018/00050). Tämän lisäksi on tehty ’tyytyväisyyskyselyjä’, muun muassa Solängenin suomenkielisten musiikkitapahtumien yhteydessä. Kyselylomakkeisiin vastaajilla on ollut mahdollisuus mainita mielipiteitä toivotuista toiminnoista. Täten on otettu huomioon ruotsinsuomalaisten mielipiteet ja toivomukset suunnitellessa toimintaa.

Edellisessä neuvonpidossa annettiin suullisesti tieto siitä, että helmikuun puolivälissä vallitsi vielä epävarmuutta budjetin suuruudesta. Neuvonpidossa olisi hyvinkin saattanut syntyä hämminkiä, jos kaksi vaihtoehtoista budjettia olisi esitetty neuvonpidolle, toisen budjettivaihtoehdoista jäädessä myöhemmässä vaiheessa toteutumatta. Siksi päädyttiin siihen, että toukokuisessa neuvonpidossa esitetään luotettava, ’järkkymätön’ budjetti ilman vaihtoehtoja, kun on saatu kaikki vastaukset helmikuisiin, ratkeamatta oleviin budjettikysymyksiin.

Toiminnankehittäjän uusi virka

Suomen kielen hallintoalueen toiminnankehittäjän virka on 1. toukokuusta 2018 seuraavanlainen:

60 % suomen kielen hallintoalueen toimessa
40% Håbon kunnan alkoholilupatarkastajan toimessa.

Tämä merkitsee sitä, että Håbon kunta maksaa 40 % toiminnankehittäjän palkasta sosiaalisine kuluineen 1. toukokuusta 2018 lähtien.

Suomalainen nurkka kirjastoon

Edellisessä neuvonpidossa ehdotettiin suomalaista nurkkaa kirjastoon. Työ etenee. Varoja on budjetoitu 2018 nurkan toteuttamiseksi.

Tyytyväisyyskyselyt

Karaokea suomeksi ja muilla kielillä on järjestetty kirjastossa kevään mittaan. Kevään viimeinen karaoketapahtuma on 17.5. klo 18.30. Huhtikuisessa tapahtumassa 12 tyytyväisyyskyselyyn vastanneista antoi 4,9 keskimääräisen arvonumeron karaokesta. Korkein mahdollinen arvonumero oli 5.

Suomenkielisestä tietokone-opastuksesta vastaava arvosana on 5,0. Kyselyyn vastanneita oli 3 henkilöä. Korkein mahdollinen arvonumero oli 5. Keväällä järjestettiin neljä kokoontumista, joissa osallistujat saivat sekä tietotekniikkaan liittyvää teoriaa että käytännön ohjeita kännykän, läppärin ja tabletin käytöstä.

Håbon juhlapäivän suomenkieliset artistit

Kulttuurisuunnitteluryhmä suosittelee, että Heidi Kaarto ja Aila Mattila kutsutaan esiintymään Håbon juhlapäivänä 18. elokuuta.

Ruotsinsuomalaisten kansanterveys

Hallitus on jättänyt ehdotuksensa **2017/18:249 God och jämlik hälsa – en utvecklad folkhälsopolitik** (*Hyvä ja yhdenvertainen terveys – kehitetty kansanterveyspolitiikka*) valtiopäiville. Ehdotukseen sisältyy tiivistelmä eri riskialttiiden ryhmien ja kansallisten vähemmistöjen terveystilanteesta.

Ruotsin Kansanterveyslaitoksen julkaisema raportti *Hur mår Sveriges nationella minoriteter?* (2010) perustuu kiertokyselyn vastauksiin – ja se tiivistää kaikkien Ruotsin kansallisten vähemmistöjen terveystilanteen. Koska tämänkaltaisia tutkimuksia tehdessä tulee eteen tietyt metodivaikeudet, tulokset on nähtävä tuokiokuvana eikä täysipainoisena esityksenä. Ruotsinsuomalaisten […] terveydellisen tilan selvitys alla perustuu mainittuun raporttiin *Hur mår Sveriges nationella minoriteter?* vuodelta 2010.

Ruotsinsuomalaiset
Mitä tulee Suomessa syntyneiden naisten ja miesten itsearvioituun terveydentilaan, he vastasivat pienemmässä määrin että heillä on hyvä terveydentila – verrattuna koko väestöön ja merkitykselliseen viiteryhmään (ei Suomessa syntyneet kuntalaiset suomen kielen hallintoaluekunnissa). Sekä miehille että naisille oli ominaista, että heillä oli pitkäaikasta sairautta ja kovia tuskia verrattuna koko väestöön, ja Suomessa syntyneet miehet ilmaisivat, että heillä oli korkea verenpaine verrattuna koko väestöön. Suurempi osuus Suomessa syntyneistä miehistä sanoi, että heillä oli heikentynyt psyykkinen hyvinvointi, kun taas naisilla oli vastapäinen tilanne. Suurempi osa miehistä, mutta alhaisempi osa naisista, sanoi, että he istuivat paikallaan vapaa-ajallaan, verrattuna koko väestöön. Suurempi osa naisista tupakoi, verrattuna koko väestöön.

Suurempi osa miehistä sanoi olevansa taloudellisesti tiukalla, verrattuna koko väestöön. Sitä vastoin sekä miehet että naiset sanoivat olevansa turvattomia ja alttiita uhkailulle ja väkivallalle pienemmässä määrin kuin kokonaisväestö. Sekä miehet että naiset totesivat olevansa sosiaalisesti osallistuvia alhaisemmassa määrin kokonaisväestöön verrattuna.

Mitä tulee julkisen sektorin laitoksiin, sekä miehet että naiset kokivat, että heillä on suuremmassa mittakaavassa alhainen luottamus sairaanhoitoon, Työnvälitystoimistoon ja Vakuutuskassaan, verrattuna kokonaisväestöön.

Lähde: Hallituksen ehdotus 2017/18:249 God och jämlik hälsa – en utvecklad folkhälsopolitik (Hyvä ja yhdenvertainen terveys – kehitetty kansanterveyspolitiikka)

ASIAT

Budjetti vuodelle 2018

Budjettiehdotus käy ilmi liitteestä.
Liitteessä #-merkityt rivit viittaavat alla oleviin kommentteihin.

#6-8: Mitä tulee budjetissa ehdotettuihin lastentapahtumiin (koskien yhteensä 24 400 kruunua) – niistä on jo kysytty neuvoa 26:lta suomenkieliseltä lapsiperheeltä Håbon kunnassa. Kaikki 3 lapsiperhettä jotka vastasivat kyselyyn suhtautuivat myönteisesti ehdotuksiin.

#2-4: Mitä tulee Solängenin musiikkitapahtumiin, niitä on tehdyissä kyselyissä pyydetty lisäämään. Syyskuusta marraskuuhun tapahtumia on kaksi kuukaudessa. Syyslukukausi päättyy joulukuiseen joululaulutapahtumaan. Tapahtumien lisääminen edellyttäne suurempaa sitoutumista vapaaehtoisvoimilta kahvinkeittämiseen Solängenissä.

#9-10: Elokuvaesityksiin BioBorgenissa on varattu 15 000 kruunua. Elokuvista on iloa myös ruotsinkielisille, koska elokuvat ovat teksitetty ruotsiksi.

#11: Edellisessä neuvonpidossa osallistujat toivoivat konsertin järjestämistä 2018. ”*SuomiRock*” on nimeltään svengaava konsertti, joka sopii myös ruotsinkielisille. Katso liite (ruotsiksi). Konserttia varten on varattu rahamäärä joka sisältää myös ääniteknikon kulut. Kaikki muusikot asuvat Mälarlaaksossa, mikä vähentää matka- ja hotellikuluja huomattavasti.

#12: Kansanterveys. Nettikyselyssä toivottiin kansanterveyteen liittyviä tapahtumia. Tätä varten on suunniteltu vanhenemista koskeva luento suomeksi, ”*Åldrandets gåta – lev längre och friskare liv*”, katso liite (ruotsiksi). Suomenkielinen kognitiivinen terapeutti pitää luentoja ja häntä suosittelee kymmenkunta suomalaista hallintoaluekuntaa.

#13: Hans Raab Östhammarista kertoo vauhdikkaasti suomalaisten (ja ruotsinsuomalaisten) historiasta. Luentokieli: ruotsi. Tukholman läänin lääninhallitus, joka valvoo vähemmistökielten toimintaa hallintoaluekunnissa, suosittelee, että ajoittain järjestetään toimintaa vähemmmistöistä myös enemmistökielellä.

#14: Lukupiiri jatkuu syksyllä. Neljä tapaamista Håbon kirjastossa.

#15-16: Henkilöt, jotka ovat osallistuneet keväällä pidettyyn tietotekniikkaopastukseen toivovat kurssille ja opastukselle jatkoa syksyksi. Opettaja syksyn kurssille on kotoisin Enköpingistä. Sitä henkilöä, joka haluaa perehtyä tietotekniikan käyttöön, suositellaan ilmoittautumista tähän toimintaan. Ei ole itsestään selvää, että kurssi jatkuu 2019 puolella.

#17: vapaahtoisryhmälle annetaan budjettivaroja toimia käynneillään sairaiden, vanhusten ja syrjäytettyjen ruotsinsuomalaisten kuntalaisten luona.

#18: budjetoidut varat Håbon juhlapäivää varten.

#19: budjetoidut varat suomalaista nurkkaa varten Håbon kirjastossa.

#20-24: budjetoidut varat eri kustannuksia varten. Järjestäessä tilaisuuksia, joihin myös ruotsinkielinen yleisö on tervetullut, lisäkustannukset mainontaan nähden ovat tarpeen.

#26: budjetoidut varat eri ennennäkemättömiä kustannuksia varten.

Vapaaehtoisvoimia kahvinkeittoon syksyksi Solängeniin

Kahvinkeitosta vastaa tällä hetkellä yksi henkilö. Lisävoimia tarvitaan!

Ehdotus palkitun työryhmän perustamisesta

Toiminnakehittäjä ehdottaa, että kulttuurisuunnitteluryhmää, jossa tällä hetkellä on kaksi aktiivista jäsentä, täydennetään kolmannella jäsenellä ja että ryhmän jäsenille maksetaan palkkio työpanoksestaan. Ryhmää konsultoi-

daan jatkossakin toiminnankehittäjän suunnitellessa kulttuuritapahtumia kahden työpalaverin yhteydessä vuodessa, mutta myös kysymykset, jotka liittyvät Suomi-nurkkaan Håbon kirjastossa saattavat olla ajankohtaisia ryhmän työssä.

Työryhmän panoksen myötä suunnittelutyö helpottuu ja nopeutuu. Usein on annettava tietoja artistien osallistumisesta jo eri hankkeiden alkuvaiheissa, mitä tulee esimerkiksi artistien esiintymiseen Håbon juhlapäivänä.

Osallistuminen työryhmässä edellyttää aktiivista työtä yksittäiseltä ryhmän jäseneltä: perehtymistä lähetettyihin asiakirjoihin ennen palaveria ja innostunutta osallistumista keskusteluihin palaverissa.

Palaveripalkkion suuruutta ehdotetaan 1,5 %:ksi pohjasummasta/jäsen plus matkakorvaus – niiden korvaussääntöjen mukaisesti, jotka ovat voimassa Håbon kunnassa,
https://www.habo.se/download/18.605a2fc161ce5ff59d6614c/1519992587749/Arvodesregler%20för%20Håbo%20kommun%20antagna%202018%2002%2026.pdf

Avoimien neuvonpitojen ehdotetaan oleva korvaamattomia myös jatkossa.

RAPPORT

Frågor och synpunkter från föregående samråd – svar *(diarienummer 2018/00050)*

Fråga/synpunkt:
- Det blev många förslag kring biblioteket.
- Bibliotekets personal deltog med stort intresse kring alla förslag och de förverkligar gärna allt som föreslogs.

Svar:
Synpunkterna noteras.

Fråga/synpunkt:
Budgeten – först i maj får vi besked! Ska inte budgeten göras färdig i början av året??? Kommunen får reda på hur mycket medel man får redan under föregående år. Vem bestämmer hur pengarna används?

Svar:
En preliminär budget för 2018 gjordes redan i januari. Med stöd i denna budget startades vårens finskspråkiga programverksamhet, dvs. karaoke, läsecirkel, filmvisning, IT-hjälp och Solängens musikträffar – verksamheter där deltagandet är gratis. Utöver dessa verksamheter startades en avgiftsbelagd vattenrehalibitering på finska i simhallen.

Hur togs beslut om att satsa på dessa verksamhetformer? Hänsyn togs till de svar från den enkät som gjordes på webben i december 2017 (i förra samrådskallelsen finns en detaljerad redogörelse kring denna webbenkät; kommunens registreringsnummer för handlingen i ärendehanteringssystemet är 2018/00050). Utöver detta har 'nöjdhetsenkäter' genomförts, bland annat i samband med musikträffar på Solängen. De som besvarat enkäten har haft möjlighet att skriva sina önskemål om verksamhet. På detta sätt har sverigefinnarnas synpunkter och önskemål beaktats vid planeringen av verksamheten.

I förra samrådsmötet gavs muntlig information om att det i mitten av februari ännu rådde osäkerhet om budgetens storlek. Det hade lätt kunnat uppstå förvirring i samrådet, om två alternativa budgetar hade presenterats för samrådet, när det ena alternativet i så fall inte längre hade varit aktuellt i ett något senare skede. Därför fann kommunen att presentera en "orubblig" budget – utan alternativ – i maj månads samråd, då samtliga obesvarade budgetfrågor från februari har hunnit få en lösning.

Verksamhetsutvecklarens nya tjänst

Verksamhetsutvecklarens tjänst från och med 1 maj 2018 fördelas följande:

60 % finskt förvaltningsområde
40 % alkoholhandläggare Håbo kommun.

Detta innebär, att Håbo kommun står för 40 % av verksamhetsutvecklarens lön inklusive sociala avgifter från och med 1 maj 2018.

Finsk hörna på biblioteket

I förra samrådet föreslogs finsk hörna. Arbetet pågår. Medel finns budgeterade för 2018 för ett förverkligande.

Nöjdhetsenkäter

Det har anordnats karaoke på finska och andra språk på biblioteket under våren. Vårens sista karaoke äger rum den 17 maj kl. 18.30. I april besvarade tolv personer som deltog i karaoken en enkät om nöjdheten med verksamheten. Medelvärdet som gavs var 4,9 i nöjdhet. Högsta möjliga betyg som kunde ges var 5.

Medelvärdet för den finskspråkiga IT-hjälp är enligt enkäten 5,0. Antalet personer som besvarade enkäten var tre. Högsta möjliga betyg som kunde ges var 5.
Under våren anordnades fyra tillfällen, där deltagarna fick teori och praktiska råd kring användning av smartphone, dator och surfplatta.

Finska artister till Håbo festdag

Kulturplaneringsgruppen föreslår att Heidi Kaarto och Aila Mattila kallas som artister för att uppträda på Håbo festdag den 18 augusti.

Folkhälsan bland sverigefinnar

Propositionen **2017/18:249 God och jämlik hälsa – en utvecklad folkhälsopolitik** har överlämnats till riksdagen. I propositionen finns en kort sammanfattning om olika särskilt utsatta gruppers och nationella minoriteters hälsosituation.

Rapporten *Hur mår Sveriges nationella minoriteter?* av Folkhälsoinstitutet (2010) bygger på enkätstudier – sammanfattar hälsosituationen bland alla Sveriges nationella minoriteter. Då det finns metodsvårigheter i genomförandet av denna typ av undersökningar måste resultaten ses som en ögonblicksbild och inte som en fullödig representation. Redovisningen av hälsoläget bland sverigefinnar, tornedalingar, tomer och judar nedan är baserad på den ovan nämnda rapporten *Hur mår Sveriges nationella minoriteter?* från 2010.

Sverigefinnar
När det gäller självskattad hälsa uppgav finlandsfödda kvinnor och män i mindre utsträckning att de hade en bra hälsa jämfört både med hela befolkningen och i relation till relevant referensgrupp (boende, ej finlandsfödda, i finska förvaltningskommuner). Både män och kvinnor uppvisade högre andel med långvarig sjukdom och svår värk jämfört med hela befolkningen, och finlandsfödda män angav i större utsträckning att de hade högt blodtryck jämfört med hela befolkningen. En högre andel finlandsfödda män angav att de hade nedsatt psykiskt välbefinnande, medan situationen var den omvända för kvinnor. En högre andel män, men en lägre andel kvinnor, uppgav att de var stillasittande på fritiden jämfört med hela befolkningen. En högre andel kvinnor rökte jämfört med befolkningen i stort.

En högre andel män upplevde sig ekonomiskt utsatta jämfört med hela befolkningen, men däremot upplevde både män och kvinnor att de i mindre utsträckning kände sig otrygga och utsatta för hot och våld jämfört med befolkningen i stort.

Både män och kvinnor upplevde lågt socialt deltagande jämfört med hela befolkningen. När det gäller förtroende för offentliga institutioner upplevde både män och kvinnor ett lågt förtroende för sjukvården, Arbetsförmedlingen och Försäkringskassan i större utsträckning än hela befolkningen.

Källa: Propositionen 2017/18:249 God och jämlik hälsa – en utvecklad folkhälsopolitik

ÄRENDEN

Budget för 2018

Budgetförslaget framgår ur bilagan.
Raderna där som är numrerade och märkta med # hänvisar till kommentarerna nedan.

#6-8: I fråga om de barnaktiviteter som föreslås i budgeten (totalt 24 400 kronor) – så har dessa redan samrådts kring genom ett utskick till 26 finskspråkiga familjer i Håbo kommun. Alla de tre enkätsvar som inkom ställer sig positiva till förslagen.

#2-4: I enkätsvar har det framkommit önskemål om att ha musikstunder på Solängen oftare. Från september till november planeras det för två samlingar i månaden. Höstterminen avslutas med musik i julens tecken i december. I och med att antalet tillfällen på Solängen utökas, behövs det också större engagemang från frivilligkrafter för fikat.

#9-10: Det har reserverats 15 000 kronor för filmvisning på BioBorgen. Filmerna är till glädje även för icke finskspråkiga, eftersom de textas till svenska.

#11: I förra samrådsmötet kom det önskemål om att anordna konsert under 2018. ”*SuomiRock*” är namnet på en svängig konsert, som också vänder sig till svenskspråkiga. Se bilaga (på svenska). För konserten har det budgeterats medel som täcker även kostnader för ljudtekniker. Samtliga musiker bor i Mälardalen, vilket avsevärt håller kostnader för resor och logi nere.

#12: Folkhälsa. I webbenkätsvaren finns önskemål om att arrangera sammankomster på temat folkhälsa. Därför planeras det för en föreläsning på finska om åldrandet, ”*Åldrandets gåta – lev längre och friskare liv*”, se bilaga (på svenska). En finskspråkig kognitiv terapeut håller i föreläsningen och hon rekommenderas av ett tiotal finska förvaltningskommuner.

#13: Hans Raab från Östhammar berättar medryckande om finsk (och sverige-finsk) historia. Språk: svenska. Länsstyrelsen i Stockholms län, som är tillsynsmyndighet över verksamheten i förvaltningskommunerna, rekommenderar att kommunerna med regelbundenhet anordnar verksamhet som sker även på majoritetsspråket.

#14: Läsecirkeln fortsätter i höst. Fyra samlingar i Håbo bibliotek är planerade.

#15-16: Deltagarna i vårens finska IT-hjälp önskar att det blir en fortsättning i höst. Läraren i höst kommer från Enköping. Den som vill förkovra sig i IT-teknik i vardagen rekommenderas komma med nu i höst. Det är inte självklart att kursen fortsätter under 2019.

#17: volontärgruppen ges budgetmedel så att gruppen kan fortsätta besöka sjuka, gamla och avsidestagna sverigefinnar.

#18: budgeterade medel för Håbo festdag.

#19: budgeterade medel för en finsk hörna på Håbo bibliotek.

#20-24: budgeterade medel för diverse kostnader. När det ordnas arrangemang, dit även svenskspråkig publik är välkommen, är det motiverat med högre anslag för annonsering.

#26: budgeterade medel för oförutsedda utgifter.

Frivilliga till kaffekokning på Solängen i höst

För kaffekokningen på Solängen ansvar i nuläget endast en person. Fler frivilliga behövs!

Förslag om bildande av arvoderad arbetsgrupp

Verksamhetsutvecklaren föreslår att den kulturplaneringsgrupp som i dag har två aktiva medlemmar ska få en tredje aktiv medlem och att gruppen ska vara arvoderad. Gruppen ska även fortsättningsvis konsulteras av verksam-

hetsutvecklaren i planeringsfrågor gällande kulturaktiviteter vid två mötesbundna tillfällen per år men även frågor gällande den finska hörnan i Håbo bibliotek kan bli aktuella för konsultation/samråd.

Genom att engagera en arbetsgrupp som bistår med råd och synpunkter i arbetet kan planeringen underlättas och snabbas upp. Ofta är det nödvändigt att lämna uppgifter om medverkande i ett tidigt skede till arrangerande part, exempelvis i fråga om artister i samband med Håbo festdag.

Medverkan i arbetsgrupp förutsätter ett aktivt arbete från den enskilde gruppmedlemmen: inläsning av tillsända underlag inför arbetsmötena och ett engagerat deltagande i diskussionerna under mötena.

Arvodet för varje sammanträde föreslås bli 1,5 % av basbelopp/möte plus reseersättning – i linje med den ersättning som gäller för andra sammanträden enligt som Håbo kommuns arvoderingsregler,
https://www.habo.se/download/18.605a2fc161ce5ff59d6614c/1519992587749/Arvodesregler%20för%20Håbo%20kommun%20antagna%202018%2002%2026.pdf

Samrådsmötena – som är öppna – föreslås vara icke arvoderade även i fortsättningen.

Budjetti suomen kielen hallintoalue – toiminta 2018

Jaettavissa ja käytettävissä olevat varat: 200 000 kruunua

		(kruunut)
#1	Veloitus vuodelta 2017	**1400**
#2	Musiikkia Solängenissä (artistit)	**23800**
#3	Musiikkia Solängenissä (artistien matkakustannukset)	**3000**
#4	Kahvittelu Solängen	**3200**
#5	Karaoke	**3300**
#6	Lastentoiminta Gröna Dalen	**4400**
#7	Retki Kallhällin 4H-kartanolle	**10000**
#8	Lastenkonsertti suomeksi ja ruotsiksi	**10000**
#9	Elokuvat BioBorgenissa 4 kertaa lisenssi + koneenkäyttäjä	**11000**
#10	Siivous BioBorgen 4 kertaa	**4000**
#11	Konsertti SuomiRock sisältäen ääniteknikkokulut	**22000**
#12	Luento vanhenemisesta ja terveydestä	**6000**
#13	Luento ruotsinsuomalaisten historiasta	**5500**
#14	Kirjat, lukupiiri	**3200**
#15	Tietotekniikka-opastus, opettajan palkka + matkakustannukset	**13300**
#16	Tietotekniikka-opastus (oppikirja)	**2600**
#17	Vapaaehtoisryhmä	**7000**
#18	Håbon juhlapäivä	**4000**
#19	Avustus suomalaista nurkkaa varten, Håbon kirjasto	**16000**
#20	Kahvittelu, neuvonpito	**2000**
#21	Lehti-ilmoitukset	**22500**
#22	Käänökset	**1500**
#23	Lisenssit	**6800**
#24	Sekalaiset konttorikulut	**7500**
#25	**SUMMA KULUT**	**194 000**
#26	**VARANTO** (esim. mainontaa tai käännöksiä varten)	6000
#27	**SUMMA KULUT + VARANTO**	**200 000**

Budget finskt fvo – aktiviteter 2018

medel att fördela och förbruka: 200 000 kr

		(kronor)
#1	Belastning från 2017	**1400**
#2	Musik på Solängen (artister)	**23800**
#3	Musik på Solängen (bilersättning)	**3000**
#4	Fika Solängen	**3200**
#5	Karaoke	**3300**
#6	Barnaktiviteter Gröna Dalen	**4400**
#7	Utflykt till Kallhälls 4H-gård	**10000**
#8	Barnkonsert på finska & svenska	**10000**
#9	Filmvisning BioBorgen 4ggr licens+maskinist	**11000**
#10	Städning BioBorgen 4 ggr	**4000**
#11	Konsert SuomiRock inkl ljudtekniker	**22000**
#12	Föreläsning om åldrande och hälsa	**6000**
#13	Föreläsning om sverigefinnarnas historia	**5500**
#14	Böcker läsecirkeln	**3200**
#15	Finsk IT-kurs, lärare - lön + bilersättning	**13300**
#16	Finsk IT-kurs, material (bok)	**2600**
#17	Volontärgruppen	**7000**
#18	Håbo festdag	**4000**
#19	Bidrag till finsk hörna Håbo bibliotek	**16000**
#20	Samrådsfika	**2000**
#21	Annonsering	**22500**
#22	översättningar	**1500**
#23	licenser	**6800**
#24	diverse kontorskostnader	**7500**
#25	**SUMMA KOSTNADER**	**194 000**
#26	**RESERV** (för ex. annonsering, översättningar etc.)	6000
#27	**SUMMA KOSTNADER + RESERV**	**200 000**

Teatteriorkesteri

presenterar

SUOMIROCK

Det fanns dock rockband i Finland redan direkt på 50-talet, men dom första artister och band spelade nästan enbart översättningar av utländska hits.

Men 70-talet hade med sig en förändring!
Hector, Isokynä Lindholm, Juice Leskinen, Maarit Hurmerinta, Tuomari Nurmio, Ismo Alanko, Eppu Normaali, J.Karjalainen, Heinäsirkka, Popeda och Yö komponerade och skrev sina låtar själva på finska eller framförde andra låtskrivarnas finska texter.
Det som spelades nu, kallades för **SUOMIROCK**.
Det var vår tids musik och om det berättar vi med sånger och anekdoter.
Tidsbilder.
Nya artister och grupper värt att nämnas har dykt upp under åren:
Apulanta, PMMP, Maija Vilkkumaa, Paula Vesala…
…"and the story goes on" - ända fram tills idag!

Föreläsningar med kvalité

Åldrandets gåta

Lev längre och friskare liv

Frågan om hur gammal en människa kan bli har förbryllat forskare och filosofer genom århundraden.
Det finns en global utveckling som tyder på att människors livslängd ökar markant.
Våra egna barn har chansen att bli äldre än vad vi idag kan föreställa oss.
Flera av högt ansedda vetenskapsmän tror att den första 200-åringen redan är vid livet.
Men vad är hemligheten bakom ett långt liv?

Hälsotipsen om ett hälsosamt och långt liv finns som lösryckta fragment i dagstidningar som handlar om mat, hälsa, medicin.

Det blir svårt att skilja mellan det viktiga och oviktiga, stort som smått.
Hälsobudskap begränsas nästan alltid till att gå ner i vikt, träna på ett speciellt sätt eller följa någon speciell diet.

Men om målet är ett långt och friskt liv, vilka av alla hälsotips har jag då mest nytta av? Blir jag verkligen äldre ju mer jag springer och är jag garanterad ett långt liv om jag väljer rätt mat i affären?

Finns det i själva verket andra lika viktiga saker att tänka på, som att vara hederlig, hålla fast vid sitt äktenskap och att ha humör? Eller inte? Är det bättre att vara chef än att vara anställd och hur många är det egentligen som jobbar ihjäl sig?

Denna föreläsning om åldrandet grundar sig på vetenskapliga studier gjorda runtom i världen.
Speciell tonvikt har lagts på de s.k. ”Blåa zoner” där befolkningen blir äldst. Vi har även i Sverige en ”Blå zon” som ligger i Småland.

Föreläsningen grundar sig i vetenskapsjournalisten Henrik Ennart bok med samma titel ”Åldrandets gåta”.
Under föreläsningen kommer följande områden beröras:

- De som blev äldst
- Åldersrevolutionen
- Friskt åldrande – en guide

Många oförskämt pigga hundraåringar ger ofta samma tips:
”Ät dina grönsaker och var aktiv. Var tacksam för allt du fått. Var snäll mot andra. Och le.”

Men frågan är, räcker det?

Pro Balans SR – Satu Bermell – info@probalans.se – www.probalans.se – mobil: 070 736 32 85